

ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ ОБ ИЗДАНИИ **ОГРАНИЧИТЕЛЬНОГО ОРДЕРА**

В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОМ О ПРЕДОТВРАЩЕНИИ НАСИЛИЯ В СЕМЬЕ (ФАРА)

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: Порядок получения ограничительных судебных ордеров варьируется от суда к суду. Обратитесь в свой местный суд за дополнительной информацией.



ЧТО ТАКОЕ ОГРАНИЧИТЕЛЬНЫЙ СУДЕБНЫЙ ОРДЕР?

Судебный ограничительный ордер — это постановление суда, направленное на защиту вашей физической безопасности. Он может содержать приказ другому лицу («ответчику») выехать из единицы жилья. В нём также могут быть указаны места, куда ответчик не может отправиться. *Заявление* включает в себя другие вещи, о которых вы можете просить суд, если считаете, что они помогут вам оставаться в безопасности. Вы можете обратиться к суду с просьбой вынести постановление о том, чтобы ответчик не мог обладать оружием.

В судебном ограничительном порядке может предписываться *временная* опека над детьми и время, проводимое родителями с ними. Для получения разрешения на долгосрочную опеку над детьми и родительское время, включая алименты на содержание ребенка/детей, вам нужно будет подать заявление в суд по вопросам семейного права, например, заявление о разводе или об опекуновстве. Обратитесь в свой суд за бланками для подачи заявления в суд по вопросам семейного права или обратитесь к веб-сайту www.courts.oregon.gov.

КАКОВЫ ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ СУДЕБНОГО ОГРАНИЧИТЕЛЬНОГО ОРДЕРА?

1.	Возраст	Вы и ответчик должны достичь возраста 18 лет или Если вы не достигли возраста 18 лет, ответчику должно быть не менее 18 лет, и он должен быть <ul style="list-style-type: none">• вашим нынешним или бывшим супругом, или зарегистрированным домашним партнером, или• кем-либо, кто имеет (или имел) с вами близкие интимные отношения
2.	Характер отношений	Ответчик должен быть: <ul style="list-style-type: none">• вашим нынешним или бывшим супругом, или зарегистрированным домашним партнёром, или• кем-либо, с кем вы живете и состоите в близких интимных отношениях (или раньше состояли в них), или• кем-либо, с кем вы состоите в близких половых отношениях (или состояли в течение последних 2 лет), или• связан с вами кровными или брачными узами, усыновлением или• родителем вашего ребёнка

3. Бытовое насилие	<p>В течение последних 180 дней* ответчик должен:</p> <ul style="list-style-type: none"> • причинить вам физические повреждения или • пытаться причинить вам физические повреждения или • заставить вас испугаться, что он или она собирается причинить вам физические повреждения или • заставить вас вступить в половые отношения против вашего желания, применив силу или угрозы применения силы <p>(*Любой период времени, когда ответчик находился в тюрьме или жил на расстоянии более 100 миль от вашего дома, не засчитывается как часть 180-дневного периода. Это означает, что вы все еще можете получить судебный ограничительный ордер, даже если прошло более 180 дней с тех пор, как вы подверглись насилию.)</p>
4. Существующая опасность	<p>Вы должны находиться под угрозой проявления насилия по отношению к вам в ближайшем будущем («неминуемая опасность»). Ответчик должен представлять угрозу вашей физической безопасности или безопасности ваших детей.</p>

ПРИМЕЧАНИЕ: Судья не может издать ограничительный ордер для вас исключительно в целях получения постановления суда о временной опеке или по причине угрозы забрать ваших детей, грубости или подлости без физической угрозы для вас.

ГДЕ Я МОГУ ПОДАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ИЗДАНИИ ОГРАНИЧИТЕЛЬНОГО ОРДЕРА?

Подайте заявление в округе, в котором проживаете либо вы, либо ответчик. Подайте заявление в окружной суд. Для поиска контактной информации суда посетите веб-сайт www.courts.oregon.gov/courts/Pages/default.aspx. **ПРИМЕЧАНИЕ:** ваш адрес может быть ближе к суду в другом округе, а некоторые города могут находиться в двух округах. Позвоните в суд или поговорите с адвокатом, если вы не уверены, где подавать заявление.

СКОЛЬКО ЭТО СТОИТ?

Подача заявления об издании судебного ограничительного ордера не требует никаких затрат

КАК МНЕ ЗАПОЛНИТЬ ДОКУМЕНТЫ, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ СУДЕБНЫЙ ОГРАНИЧИТЕЛЬНЫЙ ОРДЕР?

Используйте синие или черные чернила и пишите четко печатными буквами. Отвечайте на каждый вопрос внимательно и правдиво. В вашем суде может быть посредник или адвокат, который поможет вам в заполнении формуляров. Они не смогут ответить на вопросы юридического характера. **ОБЯЗАТЕЛЬНО ЗАПОЛНИТЕ ГРАФУ «ОКРУГ» В ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ КАЖДОГО ФОРМУЛЯРА.**

Заполните следующие формуляры:

- *Заявление об издании судебного ограничительного ордера для предотвращения насилия*
- *Формуляр для предоставления конфиденциальной информации (CIF)*
 - Заполните один формуляр для себя и один – для ответчика. Этот формуляр является конфиденциальным документом – это означает, что никто, кроме лица, о котором идет речь, не может

его увидеть. Не размещайте конфиденциальную информацию в каком-либо другом формуляре.

- *Уведомление о подаче формуляра с конфиденциальной информацией (CIF)*
 - *Ограничительный ордер для предотвращения насилия*
- **Адрес и номер телефона** Вы должны сообщить суду контактный почтовый адрес и номер телефона, по которому суд и шериф смогут связаться с вами. Ваш контактный адрес должен находиться в штате, в котором вы проживаете. Эта информация будет общедоступной, и ответчик также увидит ее. Вам НЕ обязательно указывать свой адрес проживания или номер телефона. Если вы не хотите, чтобы ответчик знал, где вы живете, или у него был ваш номер телефона, вы можете использовать безопасный контактный адрес и номер контактного телефона.
- Суд будет исходить из того, что вы получаете все сообщения по указанному контактному адресу и номеру телефона. Не забывайте регулярно проверять почту и телефон для того, чтобы знать, назначил ли суд слушания или ему нужна информация от вас. Если вы не явитесь на слушание, любое постановление суда может быть изменено или рассмотрение вашего дела может быть полностью прекращено.
- **Другие дела** Суду необходимо знать, существуют ли какие-либо другие судебные запретительные ордера или семейные дела между вами и ответчиком, находятся ли они на рассмотрении или были завершены. Будьте готовы предоставить столько информации, сколько у вас есть о любых других делах.
- **Происхождение** Материнство и отцовство (кто является родителями несовершеннолетних детей) должны быть законно установлены, прежде чем вы сможете использовать эти формуляры, если хотите, чтобы суд вынес решение об опеке, родительском времени или алиментах на содержание несовершеннолетних детей.
- Происхождение устанавливается, если оба биологических родителя подписывают и подают в Государственный орган регистрации актов гражданского состояния свидетельство о рождении или добровольное признание отцовства (заявление, в котором указывается, кто является родителями). Обычно оно подписывается в больнице при рождении ребенка.
 - Происхождение также может быть установлено с помощью программы поддержки детей штата Орегон или через суд, прежде чем вы подадите эти формуляры. Обратитесь в Программу поддержки детей штата Орегон (www.oregonchildsupport.gov) или к юристу.
 - Отцовство предполагается, если вы и другой родитель состояли в браке на момент рождения ребенка или если ребенок родился в течение 300 дней после расторжения брака. Эта презумпция может быть опровергнута (оспорена).
- **Ограничительный ордер для предотвращения насилия** Заполните бланк заявления об издании ордера с указанием тех условий, которые вы хотите, чтобы суд удовлетворил. Условия должны совпадать с теми, что вы

указали в заявлении. Не пишите в правой колонке, где написано: «Инициалы судьи». Если судебный *ограничительный ордер* будет издан, судья может внести изменения или дополнения в него и поставить инициалы рядом с условиями, включенными в него. Вы получите копию *ордера* после того, как он будет подписан.

ЧТО ПРОИЗОЙДЕТ ПОСЛЕ ТОГО, КАК Я ЗАПОЛНЮ БЛАНКИ ДОКУМЕНТОВ?

Когда вы подадите своё заявление, секретарь сообщит вам, когда и куда прийти на слушание. Судья просмотрит ваши документы и, возможно, задаст вам вопросы. Если судья удовлетворит ваше заявление об издании ограничительного ордера, сотрудники суда сделают для вас копии ордера.

Вам нужно будет, чтобы один экземпляр был доставлен («вручен») ответчику помощником шерифа. Суд направит *ордер* шерифу для его вручения.

Вы также можете поручить частному курьеру или любому компетентному¹ взрослому лицу доставку *ордера*, при условии, что курьер находится в штате, в котором подаются документы. **Вы не можете сами вручать документы.** Курьер должен заполнить справку о вручении и подать её в суд. В пакете есть бланк справки, но некоторые курьеры используют свои собственные бланки документа. Поговорите с секретарем суда о способах вручения документов ответчику. Ответчик не может быть наказан за нарушение условий ограничительного ордера до вручения его ему.

Ответчику даётся **30 дней** с момента вручения ордера, чтобы сделать запрос на слушание, возражая против («оспаривая») судебного запрета. Если ответчик не подаст заявление о проведении слушания, ограничительный ордер останется в силе. По истечении 30 дней единственный вид слушания, о котором может ходатайствовать сторона, — это изменение срока опеки над детьми и порядка встреч ответчика с ними, удаление ответчика из дома, ограничение доступа ответчика в другие места или установление контактов между вами и ответчиком.

В некоторых случаях судья может назначить слушание в связи с «исключительными обстоятельствами», чтобы получить дополнительную информации об опеке. Дата и время слушания будут указаны на первой странице ордера.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ОТВЕТЧИК ПОТРЕБУЕТ ПРОВЕДЕНИЯ СЛУШАНИЯ?

Если ответчик все-таки обратится в суд с просьбой о проведении слушания, оно будет проведено очень быстро. Возможно, у вас будет всего 2 дня на подготовку. Если слушание назначено через несколько дней, суд вышлет вам уведомление о времени и дате слушания по почте. Если у суда недостаточно времени, чтобы отправить вам уведомление по почте, суд может связаться с вами по телефону. **Проверьте, чтобы в суде всегда был ваш настоящий контактный адрес и номер контактного телефона, чтобы вы получали уведомления о любом слушании.** Вы также можете позвонить в суд, чтобы узнать, назначено ли слушание.

¹ «Компетентный» означает человека, который может понять, запомнить и рассказать другим о каком-либо событии

Вы должны присутствовать на всех назначенных слушаниях, иначе ордер может быть отменён. Если вы не можете прийти на слушание из-за чрезвычайной ситуации, немедленно позвоните секретарю суда. Возможно, было бы полезно, чтобы адвокат представлял вас на слушании, но это не обязательно. Возможно, в некоторых судах вы сможете выступать по телефону или видеосвязи. Свяжитесь с судом для получения дополнительной информации.

Если вы беспокоитесь о своей безопасности, вы можете попросить помощника шерифа присутствовать в зале суда. Позвоните в суд до начала слушания.

Если суд назначил слушание по делу в связи с исключительными обстоятельствами, любые возражения ответчика будут заслушаны на этом слушании.

Цель слушания заключается в том, чтобы решить, останется ли ограничительный ордер в силе, и если да, то будут ли в него внесены какие-либо изменения. Судья может принять решение не вносить изменений в ордер, даже если обе стороны согласны с тем, что они хотят одних и тех же изменений.

На слушании вы должны доказать, что вы пострадали от насилия и что вам угрожает насилие в будущем. Будьте готовы дать свои собственные показания, вызвать свидетелей и предоставить судье любые имеющиеся у вас доказательства (например, фотографии ваших телесных повреждений). В некоторых случаях, если ограничительный ордер останется в силе, обладание оружием ответчиком будет противоречить закону.

КАК ДОЛГО ДЕЙСТВУЕТ ОГРАНИЧИТЕЛЬНЫЙ ОРДЕР?

Ограничительный ордер действует в течение 2-х лет с момента его подписания судьей, если только он не будет отклонен или отменен судом.

Срок действия ордера может быть продлен на 2 года, если судья сочтет, что вам, вероятно, все еще угрожает опасность. Для продления срока действия ордера вы должны подать документы в суд до истечения его срока действия. Формуляры для продления срока действия ограничительного ордера можно получить в суде или найти в Интернете (*см. ниже*).

ЧТО Я МОГУ СДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ОТВЕТЧИК НАРУШАЕТ (НЕ СОБЛЮДАЕТ) УСЛОВИЙ ОГРАНИЧИТЕЛЬНОГО ОРДЕРА ПОСЛЕ ЕГО ВРУЧЕНИЯ ЕМУ?

Вы можете позвонить в полицию (**позвоните по номеру 911**). Сотрудник полиции должен арестовать ответчика, если он считает, что имело место нарушение условий ордера. Если суд установит нарушение, ответчик может быть оштрафован, ему может быть назначен испытательный срок или тюремное заключение.

Ограничительный ордер не гарантирует вашей безопасности. Вы можете предпринять другие шаги, чтобы оставаться в безопасности. Программа по борьбе с домашним насилием или сексуальными домогательствами может помочь. Для получения информации о ресурсах по борьбе с бытовым насилием, пожалуйста, посетите наш веб-сайт - www.courts.oregon.gov/dv

ЧТО, ЕСЛИ Я ЗАХОЧУ ОТМЕНИТЬ ОГРАНИЧИТЕЛЬНЫЙ ОРДЕР?

Вы должны подать документы в суд для того, чтобы обратиться к судье с просьбой отменить ограничительный ордер. Ордер остается в силе до тех пор, пока судья не отменит его. Решение об отмене ограничительного ордера принимает судья. Правоохранительным органам может потребоваться несколько дней, чтобы получить уведомление о его отмене.

МОГУ ЛИ Я ИЗМЕНИТЬ УСЛОВИЯ ОГРАНИЧИТЕЛЬНОГО ОРДЕРА?

В любое время после издания ограничительного ордера вы или ответчик можете подать документы, чтобы попросить суд изменить условия, влияющие на опеку и время воспитания детей ответчиком, удаление ответчика из дома, ограничения доступа ответчика в другие места или контакты между вами и ответчиком. Бланки документов для внесения изменений в ограничительный ордер можно получить в здании суда или в Интернете (*см. ниже*). Если вы попросите о внесении изменения, которое отменяет или делает менее ограничительным условие ордера, судья может подписать приказ об изменении условий, не требуя проведения слушания. В противном случае судья подпишет приказ о явке в суд другой стороны («Приказ о предъявлении обоснования»). Некоторые суды назначают слушание, когда вы подаете документы. Некоторые суды не назначают слушания до тех пор, пока ответчику не будет предоставлено 30 дней для ответа. Проконсультируйтесь в суде, в котором был издан ордер, чтобы убедиться в том, что вы следуете правильному процессу.

НУЖЕН ЛИ МНЕ АДВОКАТ?

Если у вас есть вопросы о том, как работает закон или что он означает, возможно, вам придется обратиться к юристу. Вам не обязательно иметь адвоката для получения ограничительного ордера, но вы можете попросить адвоката представлять вас или помогать вам, если пожелаете. Если вам нужна помощь в поиске адвоката, вы можете позвонить в справочную службу адвокатуры штата Орегон по телефонам 503.684.3763 или 800.452.7636. Если вы считаете, что не можете позволить себе нанять адвоката, спросите сотрудников суда, есть ли в вашем регионе программа юридических услуг (юридической помощи), которая могла бы вам помочь.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ МНЕ ПОНАДОБИТСЯ ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ИЛИ УСЛУГИ ПЕРЕВОДЧИКА?

Если у вас инвалидность и вы нуждаетесь в приспособлении, или вы не можете говорить по-английски и нуждаетесь в переводчике с иностранного языка на родной, вы должны сообщить об этом суду как можно скорее, но не позднее чем за четыре дня до слушания. Сообщите судебному секретарю, что у вас есть инвалидность и какой вид помощи вам нужен или который вы предпочитаете, или на каком языке вы говорите.

СУДЕБНЫЕ ФОРМУЛЯРЫ

Формуляры, которые можно использовать во всех судах штата Орегон, можно найти здесь: www.courts.oregon.gov/forms

**Лучше всего всегда носить с собой копию
ограничительного ордера**